

OBSAH

Nocleh s přítelem (<i>Li Po</i>)	7
Nocleh s přítelem (<i>Li Po</i>)	7
Popíjím sám v záři měsíce (<i>Li Po</i>)	8
Sám pod měsícem víno popíjím (<i>Li Po</i>)	9
Seděl jsem sám (<i>Li Po</i>)	11
Loučím se s hostem, který se vrací do Wu (<i>Li Po</i>)	13
Rozloučení v hospodě Ťin-lingu (<i>Li Po</i>)	14
Loučení v krčmě v Ťin-lingu (<i>Li Po</i>)	15
Se Sia Š'-er vystupuji na věž v Jüe-jang (<i>Li Po</i>)	17
Probouzím se z opojení za jarního rána (<i>Li Po</i>)	18
Probouzím se opilý do jarního rána (<i>Li Po</i>)	19
Na hoře Taj-tchien jsem nenašel taoistického poustevníka (<i>Li Po</i>)	21
Z města Píščitého pahorku posláno Tu Fuovi (<i>Li Po</i>)	23
Havrani za noci krákorají (<i>Li Po</i>)	25
Nad pohárem vína (<i>Li Po</i>)	27
Věnováno Meng Chao-žanovi (<i>Li Po</i>)	29
U vína (<i>Li Po</i>)	31
Sám pod měsícem nalévám si vína (<i>Li Po</i>)	32
Sám pod měsícem víno popíjím (<i>Li Po</i>)	34
Píseň bílých oblaků (<i>Li Po</i>)	35
Píseň o sbírání lotosu (<i>Li Po</i>)	37
Odchod do dáli (<i>Li Po</i>)	39
Sedím sám a dívám se na hory (<i>Li Po</i>)	41

Melodie „Bílé konopí“ (<i>Li Po</i>)	43
Zpěv léta (<i>Li Po</i>)	44
Píseň o radostech v paláci (<i>Li Po</i>)	45
Vzpomínka na starověk (<i>Li Po</i>)	47
Zjara na jih od řeky (<i>Li Po</i>)	49
Bez názvu (<i>Li Po</i>)	51
Klášter na vrcholu hory Tchi (<i>Li Po</i>)	53
Loučím se s Jin-šu (<i>Li Po</i>)	55
Rozloučení s Jin-šu (<i>Li Po</i>)	55
Smutek na nefritových schodech (<i>Li Po</i>)	57
Odpověď z hor (<i>Li Po</i>)	59
Píseň o řece Lu (<i>Li Po</i>)	61
Žertem připsáno Tu Fuovi (<i>Li Po</i>)	63
Besídka Lao-lao (<i>Li Po</i>)	65
Melodie ze Siang-jangu (<i>Li Po</i>)	67
Popěvek zelenavé vody (<i>Li Po</i>)	69
V horách popíjím se samotářem (<i>Li Po</i>)	71
Piju se samotářem v horách (<i>Li Po</i>)	71
Pláč nad starým dobrým vinárníkem z města Süanu (<i>Li Po</i>)	73
Cestou (<i>Li Po</i>)	75
Putování (<i>Li Po</i>)	75
Věnováno mé ženě (<i>Li Po</i>)	77
Za toulek u jezera Tung-tching (<i>Li Po</i>)	79
Jdu domů sám (<i>Li Po</i>)	81
Vracím se sám (<i>Li Po</i>)	81
Těkavá, běda, prchají léta... (<i>Li Po</i>)	83

Li Po (<i>Tu Fu</i>)	85
Konec jara (<i>Tu Fu</i>)	87
Vzkaz příteli (<i>Po T'ü-i</i>)	88
Pavilón v bambusové aleji (<i>Wang Wej</i>)	89
Píseň vyprovázející jaro (<i>Wang Wej</i>)	91
Píseň na rozloučenou s jarem (<i>Wang Wej</i>)	91
Rozloučení s přítelem (<i>Wang Wej</i>)	93
Loučení s přítelem (<i>Wang Wej</i>)	93
Jelení obora (<i>Wang Wej</i>)	95
Na skále psáno pro útěchu (<i>Wang Wej</i>)	97
Lüančijské přejeje (<i>Wang Wej</i>)	99
Vyprovázení přítele (<i>Wang Wej</i>)	101
Zamilované místočko (<i>Wang Wej</i>)	103
Pij, abys zapomněl (<i>Wang Wej</i>)	105
Děti pro zlost (<i>Tchao Jüan-ming</i>)	107
Pití vína (<i>Tchao Jüan-ming</i>)	108
Fragment (<i>Lü Čao-lin</i>)	109
Od tvého odchodu (<i>Liou Jü-si</i>)	111
Opuštěná žena (<i>Liou Jü-si</i>)	112
Píseň podzimního větru (<i>Liou Jü-si</i>)	113
Piji víno a dívám se na květy pivoněk (<i>Liou Jü-si</i>)	115
Popíjím víno mezi pivoňkami (<i>Liou Jü-si</i>)	115
Píseň na smutek v ženské komnatě (<i>Liou Jü-si</i>)	117
Co jsi mě opustil... (<i>Čang T'iou-ling</i>)	118
Probděná noc (<i>Chan Jü</i>)	119
Přenocuji na řece Tien-te (<i>Meng Chao-žan</i>)	121

Na podzim stoupám na Pahorek orchidejí (<i>Meng Chao-žan</i>)	122
Vyprovázím Sin Ťiena u pavilónu lotosových květů (<i>Wang Čchang-ling</i>)	123
Válka (<i>Wang Čchang-ling</i>)	124
Píseň o trhání lotosu (<i>Wang Čchang-ling</i>)	125
Sníh na řece (<i>Liou Cung-jüan</i>)	127
Rozloučení s mladším bratrem (<i>Wej Čcheng-čching</i>)	128
Kotvíme na řece Čchin-chuaj (<i>Tu Mu</i>)	129
Popěvek z Liang-čou (<i>Wang Chan</i>)	131
Popěvek z Liang-čou (<i>Wang Chan</i>)	131
Nocleh v zasněžených Lotosových horách (<i>Liou Čchang-čching</i>)	133
Sněživá noc na horách (<i>Liou Čchang-čching</i>)	133
Zpěv z paláce (<i>Ču Čching-jü</i>)	134
Na starý námět (<i>Cchuej Kuo-fu</i>)	135
Palác Čchang-sin (<i>Meng Čch'</i>)	137
Návrat do rodného kraje (<i>Che Č'-čang</i>)	139
Návrat divokých hus (<i>Čchien Čchi</i>)	141
Pozdrav novému měsíci (<i>Li Tuan</i>)	142
Hostina na statku na východ od města (<i>Cchuej Min-tung</i>)	143
Jsem jako luna (<i>Čang Ťiou-ling</i>)	145
Jívy u mostu přes řeku Fen (<i>Cchen Cchan</i>)	147
Psaní z hor (<i>Lu Lun</i>)	149
Napsáno v poušti (<i>Cchen Cchan</i>)	151

Podzimní noc (<i>Wej Jing-wu</i>)	153
Hledám přítele samotáře (<i>Meng Ťiao</i>)	155
Do domu u řeky stoupám a přemítám (<i>Čao Ťia</i>)	156
Číňané „Náhle mne světlem zalil měsíc bílý“ (<i>Helena Kupcová</i>)	158

